

バストス週報

第五六〇号
昭和卅六年
一月一日
発行

DIRETOR
KOITI MORI

REDATOR
SHION ODA

RUA PRES.
VARGAS 188
C. POSTAL 112

BASTOS
C. P.

ANUAL
CR. \$
250,00

鶏鳴

老人と正月

もう手前みたいに七十の坂を起えます
と「新年あめでとう」などといわれまし
ても「どうか本年も相愛らす」などと、へ
いちやらの顔をして答礼は致しますが、
腹の中では「何が目出度いもんか、人の
敬遠してしまおうです」

四十位まで鹿風らしい面らでシンから
めでたい様に思いそんな心構えで年始の
挨拶をしたものですが、五十になるとも
ういけませんや。雑煮を食えば入歯が毛
チにひっついて抜けてしまおうし、初夢のお
染しみなんてのもうすらいでしまおうしね。
六十に手が届いてごらんないでしまおうしね。
に正月なんてうとましくなり「なんてこ
んなに早い」と正月が来るやろと日
ごろ一日が長いくせに一年の経過の早い
こと、あつというまだっせ、七十になる
のんわ。

門松はメイドの旅の一里塚、これは一
休さんの寐言と思っけて行進したが、かえり
見で一足すつ瞑途へ向って行進している
人です。門松で思い出しました。日本では
う、門松で思い出しました。日本では
前左右に立て並べのついた青竹を橋渡しし
して竹の中央にシメを張り、炭を半紙に
巻いたものや、竹勢エビ、橙などを飾り中々
凝ったよそおいをします。又太竹を三本
三股の高さにハスにそぎ上げ白砂を根元
に盛り上げ小松をあしらった様にする所
もあり、決してコルネなど使いません。日
本正月は全く欧米では見る事な特殊の
風習があり、愛ったことか、酒落みたいで考
のいわねなど、詰合せか、酒落みたいで考
えて見るとおかしなことが多いです。

たといは、橙は外イタイ(代々)子孫繁栄
伊勢エビは腰の曲るまで、竹は細くとも
長く、松は末代まで、まな工合でカネ餅
やヨロコンブに到っては、ブラジル住れの
子供には説明のしやりに、メリようがありませ
ん。一里塚と来た日には、メートル法の回
ては、一キロ塚とでも、秋すの、し、ようか
者、バストスからラシヤアへ行く街道に
は、四十二キロの間に、一キロ毎に30K 31K
とマルカが立ててあり、墓だとか、土、ミ、ジ、ウ
塚がわかりませぬ、墓だとか、土、ミ、ジ、ウ
だ、い、う、よ、り、ア、ラ、ッ、ク、の、方、が、道、路、標、識、と、し、て

恭賀新禧
一九六一年一月元旦

大野養鯉場
ウニオン1区

謹賀新年
一九六一年一月一日

西ヶ迫信秀
ホンスイン区

あけましておめでとうございま
す。どうぞ相かわらすの御愛顧
をお願ひ致します。
一九六一年正月元旦

榎木旅館
姉川はやの

HOTEL CENTRAL

賀正

一九六一年一月元旦

本田正雄
シヤーカーラ区

早わかりでしようか。

手前みたいな老人にも青春期があらま
 してね。その時代の日本の正月はよかっ
 たですよ。百人一首のカルタ取りがはや
 った男女友達が今夜はAの家、次夜はB
 の家と互にまねき招かれ、「恋すてふ我が
 名はまださ立ちにけり」ハイッ、よっし
 とかけ声をとばして源平合戦、敗れると
 頬に墨をぬりれる。女の子が負けるセン
 ベイを一枚口に押しこむ。夜十二時頃ま
 でやっつて、上気した顔を戶外にさらすと
 さっさと吹きつける寒風、女の子を家まで
 送っていく。またそれをたのしみでした
 今はダンスばかりで身体をくっつけたり
 手をとりたりして派手に遊びますが、昔は
 そんなマネはしません。カルタ取りなど
 には女の子の手に勢あまつて男子が手を
 重ねてもしきすとワツと喊声が上がったも
 のでした。フクソウもカシイチお宮のよ
 うな格好でした。

ところで、こう年をとってしまおうと正月
 など束になつてやっつて来ても一こう驚かぬ
 何れも正月に限らず、すべてに事に感
 がうすくなり、少しも反応を示さなくな
 る。嬉しくなければ、さりとてかなしくも
 ない。いわばフカンシイになつてしまふよう
 です。

シネマを見にいっても若い層の人に受け
 る映画ばかりだし、読書欲も減退してし
 まうし、正月だからといつて酒ばかりの
 んでいては血圧が上がり、のびまわし
 だして、全くこまりものです。世の中に退
 屈してしまつた人は自ら道でナラ山へ
 遊びに行く事です。手前もホツボツ
 山詣でに出かけようかと思つています。

今年はずいぶん年が相で唇を見たら十二
 支の第二位とある。方角でいうと北東の
 中間、時刻でいうと午前二時から四時の
 間、丑の時参り、ウシミツ時には家根の
 箱が三寸下がるなど一寸すじ味があり
 ます。

動物の牛だと人間に乳や肉を供給して
 くれるから大恩人、皮はクツやカバンに
 なるし骨は骨粉、血や臓腑に至る迄あま
 す所なく役に立つ。手前のような役立た
 ずは牛におとると嘆いておられ正月
 のセイです。何しろ七十回も正月に襲
 われている被害者ですか、ね。

- 牛には面白い句があります。
- 牛に引かれ善光寺詣り
- 牛の歩み
- 牛は牛つれ
- 牛を馬にのりかえろ
- 吉原の牛太郎

(終り) 赤音翁

ALFAIATARIA IMPERIAL

丸山洋服店

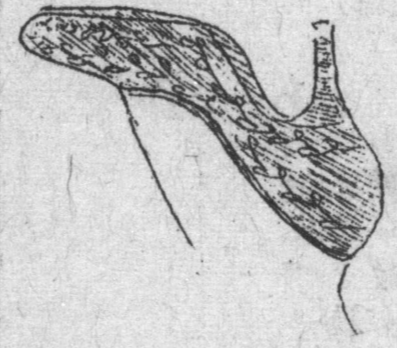


プ・ヴァルガス 街

新年のお慶び申し上げます
 旧年中の御引立を感謝し
 尚本年も一層の御愛顧を
 御願ひ申し上げます

一九六一年一月一日

Sapataria Bastos

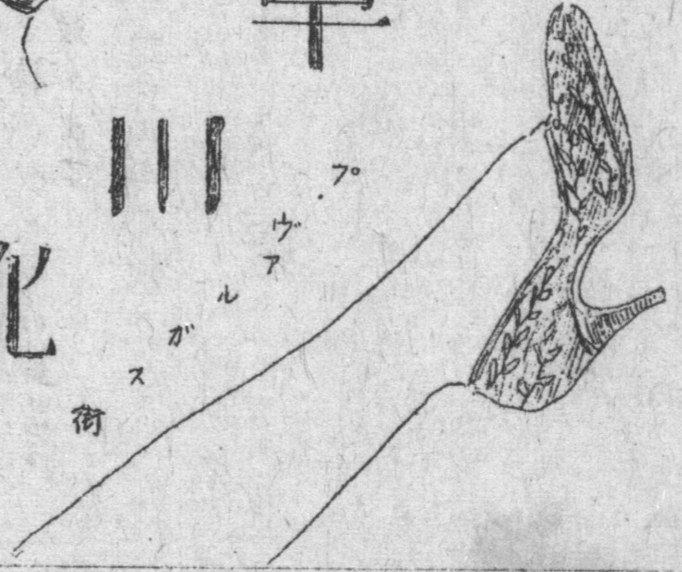


早

川

靴

店



あけまして御目出度うございます
 何卒本年も倍旧御引立の程
 御願ひ申し上げます
 一九六一年一月一日

BANCO AMERICA DO SUL S/A
BASTOS

DESEJA AOS SEUS CLIENTES E
ACIONISTAS FELIZ NATAL E
PRÓSPERO A NO NOVO.

謹賀新年

株式会社

南米銀行

バ
ス
ト
ス
支
店

昨年中は大さう御引立をいただき
誠にありがとうございます。
尚、本年も倍旧御利用下さいます
ようお願い上げます。

一九六一年一月一日

C. P. 114
FONE 23

回想記

南 天 子

一九三二年の革命はサンパウロ州が二十州を相手に思い切った連邦政府打倒の武器をとらざるを得なかった戦いでした。政治的圧迫、経済的な圧迫に堪えがたく遂に不備な武器を持ってパウリスチーが護衛の為に立ち上ったのでありました。バスターは開植向もない頃で山成り人丈が何千、道路工事は何千と就働していたので革命軍から兵を募集に来て白黒カマラーを多数集めた。元佐野食堂の辺一帯は広場になつて居て朝早くから革命軍自衛隊マラー部隊の練兵場となつていました。半黒のナルジュン及カホが新兵を教練して居り時々白人将校、何は忘れたが、テネンテが顔を見せました。二週間位たつとその一団は前線に送り出されて行くようでした。

とんと人持ちである。バレーの様なものを行って行くだけでした。その当時商店といえは前原商店とブクタクの販賣部があっただけで、食料品その他次第に不足を告げ非常に困難に陥りました。サルトグレンジの鉄橋は敵軍に破壊され、奥ソロ一帯は運輸の自由を失つてしまひました。革命軍は、よきとよき志願兵を募集し、ホリスという吸取紙の様な紙幣を發行して軍票代りとし、一般はその軍票によつて取引して行きました。日毎に不足する薬品補充のため或日私は担当医師の命令で二百針軍票五枚程渡され、フルゲテ地方へ薬品購入のため出張というわけでした。奥ソロにはマウリアア、バホ州、五リタ、ブホが獨断を極めていたのでもそれらの薬品買出しです。革命軍の軍律は勿論知る筈もなく、何の気もつかず、ランマリで功符買うと黙って汽車にのりこんで、そのまふフルテンテ駅に下車、薬屋を探して必要薬品五百針か六百針は入れました。まだ不足品があるが、アマツシヤード足を伸ばして、ヤツと全部整理しました。が、なんと一コントでメリケン粉袋一ぱいの薬が買えるから大したもので、薬店主の好意で一晩とめてもらつて、いよいよ帰ろうとする時、土産はとミカンを外のメリケン袋に一ぱいもたせられ、依のサッコをふりわけにかついで、アマツシヤード駅に迎りの

一九六一年 元旦
賀 正



あけましておめでとようございます
本年もどうぞよろしく

CASA UEKI

アテマール街

植木商店

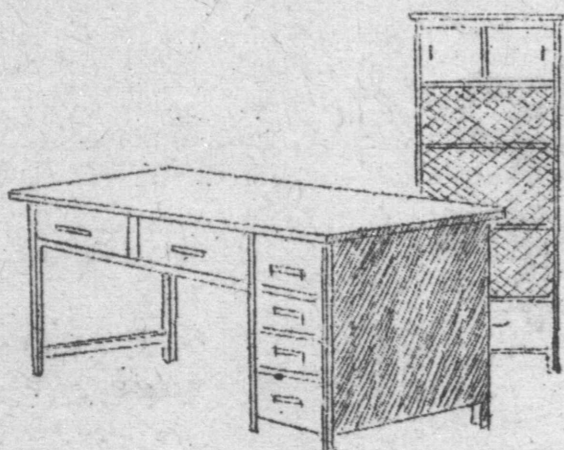
リキジファイカドール
扇風機 ミシン
ビシクレッタ
確実な信用ある
やさしいセメンテ

謹 賀 新 年

本年も 相変わらず お引立てをお願い申し上げます
一九六一年一月一日

MOBILIARIA FUKUMORI

既製品 ご注文品



福木林家具店

シネマ館上

Filial *Leguigas* Bastos

*Deseja aos seus frequentes
Feliz Natal e prospero
ANO NOVO
-1960-1961-*

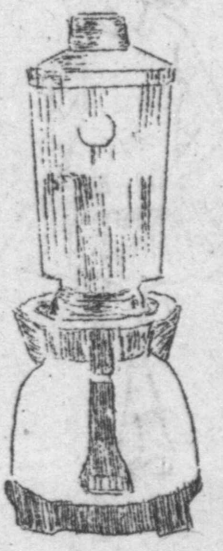
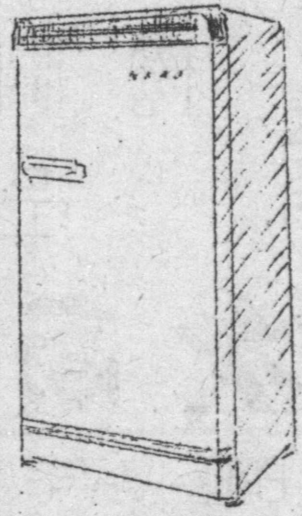
謹賀新年

本年は益々ロージヤリキガス
を御利用下さいませよう
新年のごあいさつ
申し上げます。

- フオゴン リキガス
- ジエラデーラ各種
- ミシン ロングフライ
ビゴレリ
- フリーマ電気洗濯器
- 其他電気家具一式

ロージヤリキガス

代理店 重道 永栄



き、功符を買おうとするが、駅長が賣って
くれないです。 どうして売らないのだ。(ポ
ルケイン、ベンデ、バウサ、シュン)といえ
ないのです。 実
はまだ日本から来て一半年になるかならぬ
の新移民でしてね。
いくら手まね、足まねでも、だめなん
です。 ドクメント<というの何のことだろう、日
本人が居たら、聞い見ようと思うが、あいたく
一人も居ないの、二俵のサッコをおろして、ホ
ンヤリ、駅の向う側を、見ると居りました。
三十分ばかり、居ると、どうしてバスへ帰ら
うかと考へて居る内、汽笛の音がして、汽車
が、アトホームに入つて来た。 見ると、どの客車
も、白黒の兵隊で満員です。 詰、八輛程、革命
軍の兵隊です。 その時、後部から一人の
将校が、アトホームに下りたので、よく見る
と、バスターへ来たあの、テネンテでした。 病院
で三回会つて居ます。 このテネンテ記憶のす
い人と見え、私の顔をおぼえて、くれま
した。 ホセ、イン、エデ、バスターでも言
うてんだと思ひますよ。 私は、シンセニ
ヨール、エウ、ノン、セント
レン、とでもいったの、ごしやう。 ホセ、
テン、サル、ボ、コン
ドット、と、テネンテが、い、ま、し、た。
ン、テン、セ、ニ、ヨール、と
こんな、会、話、だ、わ、と、思、ひ、ま、す、
ね、す、る、と、そ、の、
将校、ハ、エ、ス、フ、ロ、ベ、イ、タ、ノ、ツ、
ト、レ、ン、と、い、う、私
に、こ、の、汽、車、へ、の、れ、と、い、う、わ、
り、で、す。 二、俵、の、
サ、ッ、コ、を、エ、ン、ヤ、ラ、や、と、か、つ、
い、で、駅、長、が、ヘ、ン、
な、顔、を、し、て、居、る、の、を、さ、ま、
ま、見、る、と、は、か、り、
尻、目、に、革、命、軍、の、用、意、車、に、
の、り、こ、み、ま、し、た。

いや、実にあぶない所を助けてもらつたわ
けで、汽車一乗、駅長に手をふり、作らマッシャ
ード、駅、か、う、は、な、れ、た、時、は、思、わ、ず、ホ、ッ、と、し、ま、し、
た、車、中、で、ミ、カ、ン、は、兵、隊、に、ち、が、よ、つ、て、た、か、つ、
全部、食、わ、れ、た、が、ラン、ヤ、リ、ア、駅、連、の、汽、車、は、只
乗、り、差、引、損、は、な、い、カ、マ、ラ、兵、は、お、前、も
兵、隊、に、な、る、の、か、と、き、く、の、で、シ、ン、お、前、は、何
屋、だ、と、い、う、の、で、フル、マ、ウ、セ、ツ、コ、だ、と、い、う、と、そ、れ、
は、是、非、オ、レ、タ、チ、と、一、し、よ、に、行、つ、て、く、れ、い、や、オ、レ
の、フ、ア、ミ、リ、ア、は、ラン、ヤ、リ、ア、に、居、る、か、ら、ハ、イ、マ、イ、に
テ、ス、ジ、ド、し、て、く、る、か、ら、一、汽、車、先、に、行、つ、て、く、れ、
そ、ん、な、う、ま、い、エ、合、に、は、言、え、な、い、が、ラン、ヤ、リ、ア、駅
に、つ、く、と、チ、ヤ、ウ、ク、ホ、ア、ビ、ア、シ、エ、ン、と、さ、つ、と、下
り、ま、し、た、
その時の司令官とは、遂に会う機会もな
く、その後どうなつたか消息も知りませ
ん、一九三二年の革命に破れた革命軍は、涙
をのんで、独裁政權下に降り、ちりちりと
なつたもので、すが、あ、り、時、の、テ、ネ、ン、テ、は、
死、した、も、の、や、う、捕、慮、に、な、つ、た、も、の、や、う、時
々、頭、の、一、角、を、か、す、め、る、こ、と、が、あ、り、ま、す、
ま、る、十、一、月、十、五、日、の、憲、法、発、布、記、念、日、に、あ
の、護、憲、革、命、の、た、め、に、死、つ、た、か、く、れ、た、一、隻
人、を、世、界、に、し、て、居、る、な、う、は、そ、の、靈、に、又、い
ふ、こ、の、果、て、に、か、好、々、爺、と、い、て、生、存、し、て、い
る、も、の、な、う、過、ぎ、し、三、十、年、前、の、思、ひ、で、と、し
て、感、謝、の、勤、務、を、捧、か、な、い、と、思、つ、て、い、ま、す、
(一九六〇、一一、三〇日)

尻目に革命軍の用意車にのりこみました。

その時の司令官とは、遂に会う機会もな
く、その後どうなつたか消息も知りませ
ん、一九三二年の革命に破れた革命軍は、涙
をのんで、独裁政權下に降り、ちりちりと
なつたもので、すが、あ、り、時、の、テ、ネ、ン、テ、は、
死、した、も、の、や、う、捕、慮、に、な、つ、た、も、の、や、う、時
々、頭、の、一、角、を、か、す、め、る、こ、と、が、あ、り、ま、す、
ま、る、十、一、月、十、五、日、の、憲、法、発、布、記、念、日、に、あ
の、護、憲、革、命、の、た、め、に、死、つ、た、か、く、れ、た、一、隻
人、を、世、界、に、し、て、居、る、な、う、は、そ、の、靈、に、又、い
ふ、こ、の、果、て、に、か、好、々、爺、と、い、て、生、存、し、て、い
る、も、の、な、う、過、ぎ、し、三、十、年、前、の、思、ひ、で、と、し
て、感、謝、の、勤、務、を、捧、か、な、い、と、思、つ、て、い、ま、す、
(一九六〇、一一、三〇日)

FARMACIA CENTRAL
RUA PRES. VARGAS

皆様のフアルマツシヤ

西川薬局

ポントの上

謹賀新年
一九六一年一月一日



CASA PROGRESSO



内外 雑貨 食料品 穀物 電気器具
其他

三次商店

RUA PRES. VARGAS

一九六一年元朝
あけましてあめでどう
本年もどうぞよろしく
ごさいます

訪日記行

その五

リノポリス、高橋楼骨

東京都観光

大阪商船会社の特別サービスで横濱上陸の翌日四月七日の観光バスで横濱校橋より一路東京都の観光をほしいます。したかの一日は今回の訪日第一に思い出の数を忘れてくれぬ記憶として胸の中に暖かくしまつて置く事が出来ると思う。へ註し税関吏の仕打にうつつぶんの遣り場なく横濱港の税関に再び荷物検査に立会う可く対照された老妻の事を考ると実に皮肉な東京タワーを限なく見学して又第一に東京タワーを限なく見学して又バスの人となり、皇居に向う、二重橋の畔りぞ高船の寫真班の記念カメラに収まり、その八芳園(橋山荘)では大阪商船会社を張り巡らしてしつうた野外の大幕を張る。東都では有名な西舞踊団の舞台に此れも東都では有名な西舞踊団の舞台に。舞の教の日本情緒豊かな踊りを見乍ら豪華なる歓迎の情に招待されるなど感激極まる。おまの参拝したのち高松宮邸に於ける神社にも参拝したのち高松宮邸に於ける歓迎の情に招待されるなど感激極まる。忙中の妃殿下も共に御出席あつた。茶菓の

饗応があつたのみならず高齡者にはことに親しく御言葉をかかけられた事だろ。異国にては御苦勞が多かつた事だろ。謝甲上げた次第であつた。時間限りがある。で主催者の団会の言葉にホツ解散しようとした。絶叫されたのであつた。高松宮殿下万歳と絶叫されたのであつた。浮き足立ち始めたら一同は足を釘付けにされる。同時に此れに和した。誰であつた。最初三の音頭をとつたのは誰であつた。ブラジルの音頭をとつたのは誰であつた。社々長、おふりか。丸船長、岡田商船会。山居、たのだ。丸船長、岡田商船会。の故、たのだ。丸船長、岡田商船会。とる人がなかつた。丸船長、岡田商船会。で第一声を放つた。丸船長、岡田商船会。ある。夕刻横濱港の枝橋に降りた。丸船長、岡田商船会。保船長、今日は実にいい。丸船長、岡田商船会。たき、今日、丸船長、岡田商船会。れ、有難かつた。丸船長、岡田商船会。は、その昔、丸船長、岡田商船会。て、東都の真中公園。丸船長、岡田商船会。い、東都の真中公園。丸船長、岡田商船会。

FABRICANTE DE ARTEFATOS DE
CIMENTO, TUMULOS, LADRILHOS, ECT.

JAIME OKADA

人造石工場

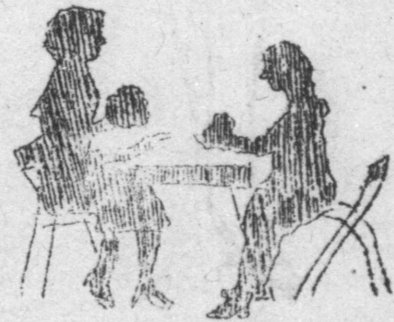
国産ジヤイメ

謹賀新年

尚本年も旧年に倍し御引立の程お願い申し上げます
一九六一年一月一日

きれいなナガシ場
美しい 墓碑
セメント細工一式

バストス市オクルース街 五五三 郵函一八四



まるる大なるもので入重梯の老木には遠吠
さの花が綺麗に咲いていた。谷の池には
水が一歩にたえ水鳥がたむねていた。
そして松籟の幽かな音に和ませられた。
がとまってあの不気味な声で啼いたりし
たのが実に印象的だった。実と云うと日
本に着いて聞いた鴉の声はこの八芳園で
聞いたのが始めであった。

日本のニコヨン

東京の葛飾区の本田町に大平洋戦争の
頃死んだ一人の姉の五男で秋男という甥
が自分の家を建てて住んでいる。十年は
かり前に上京して仕事を探したが、彼は
小さい時足の病気を病んでチンパンにな
てしまった。普通の仕事を出来ないとこ
ろから靴屋の職人を志し弟子入りして一
生懸命に仕事を覚え、甲斐があつて四ヶ
年もする内に一人前の職人になった。ば
りか主人の信用を得て三十人ばかりの職
人の居る工場の工場長に抜擢された。そ
の様に何もかもトン拍子に成功の域に
達し今では前記の場所に二階作りの家を
新築して、私たちが何日泊つても不自
な思いをさせぬばかりか、私が好きだか
らといつてビル程の冷たいの毎晩の食卓
に供してくれる程の身分に出世している。
（注）日本のビルはブラジルの倍値以上即ち

六十フルセーロスに当る。日本滞在中生家の兄の家の次に長逗留
したのには此の秋男の家であった。この秋
男の家のまんな前に職業安定所即ち職安が
ある。毎朝六時半頃から何百という労働
者が集つて来るのに気がついたので二日
目朝からである。二階から彼等の動
静を見守るのに興味を覚え、古いボロ
の自転車ののこつて来る者、日に焼けた顔
を手拭に包んで地下足袋をはいて来る五
十がらみの婦人労働者、そのいでたちも
千差万別といつた形、一時間もすると、い
つ散つたかかわからぬ様に、それ、仕事を
職安からあてがわれて行つた。そして近
職安の門の脇に、四十歳位の汚れた屋台の残
飯屋がある。四十歳位の背の低い小母さ
んが十五、六才の娘をつれて七時頃から色
々自転車の積んで、やそくと、コン口に火
を入れた大きな鍋をかける。同もなく湯
気が立ち登る。近くで仕事をして、連
中だらう。飯を炊くや、来て、茶碗は盛
りつけた。飯を炊くや、来て、茶碗は盛
易食堂で、いくらか安く食べられる。さ
もうとんが、四十円、其の他、飯なら、恐
く、六十円、か、百円、は、と、られる。だ、ら、う、と
ころが、この残飯屋は、名の印象として、悪
い、が、二十円位で、食わして、呉れるから、大衆
には、うける訳だ。ことに、職安を頼って、く

Casa Komoda

川茂田呉服店

ツツテアカシヤス街ポント前



賀正

本年もどうぞ
よろしく
お願い申し上げます

一九六一年 元旦

る労働者にはもってこいという訳だ。彼ら
は毎日仕事があつて続く訳ではないから
こういふ安上りの食事も時には必要とさ
れるだろう。食べる場所は別に飯台があ
る訳でなく皆各自に当てかわれた茶碗を
持つて立ち食いをするのだ。残飯屋は何
でも得意のホテルはたぐ屋食堂レストラ
ンといふ具合に残飯を安く下げて貰って
寄せ集めて来たものに適當の塩加減をは
どせ火を入れてからフレゲースに売ら
る。コブラジルでは想像もつかない面白
い商賣だと思つた。東京は九百万人以上の
人連がケウヨヨひしめき合つて居るのだ
からその人々の階級も一から十、百万ま
であり、人と同じ事をして居たのではお
いでさほり食う、それで色々変わった面
で一儲けとはいかなない。道も何とが生活の
道を講じる。残飯屋なども生れるのだらう。
ある朝私はいつもの様にその職安の門
の前を運動がてら歩いてた。早朝職を
求めて集つて来た人連のざわめきも今は
静まって三三人、その日の仕事にあぶれ
た人達が淋しそうに帰つていく。私はそ
の内の一人があとからこわれた自転車を
押し乍ら帰つていくのに話しかけた。以
下は其の人との一問一答である。
「小父さん今日は仕事はお休みですか」
「私が呼んだラジさんといつたブラジル式

の相手を呼び馴れた言葉を一寸いふかり
「エ場の方の都合で今日は休んでくた
い。われたので、又明日からです」
「それは毎日仕事があるという訳じゃない
のですか」
「そうまあ、あつと続ける事もありますが
今日のようにあぶれる日も月に何日があ
りますよ」
「おいさん方は一日働いていくら位儲か
るんですか」
「前にニコヨンといふ時代よりもよくなりま
しよ、普通四百円位はなりますよ。少し馴れ
てると、四百五十円から五百円なることもあります。
五百円貰えらうになればいいですがね」
「私はこのニコヨンといふ言葉について今
労働者から話を聞いていてもかたいを感
じない。道に物識になつていて、というの
はニコヨンの言葉はよく読みよく聞か
れる度にそれは大体労働者或はカマラタ
位に想像して居てもそれが果して日本
語やら英語が全然分らなかつた。それで
色々譯書など引いてみたが分らない。そ
こで諏訪の義弟の宅へ行つた折、彼と本
屋へ行つて和英併用机上辞典というのを
高校の先生をしてゐる弟から此れが割合
に新語があるからとすすめられるままに
二百八十円也で買ひ求め先ず最初に引い
た言葉が所謂此のニコヨンなる言葉であ

謹賀新年

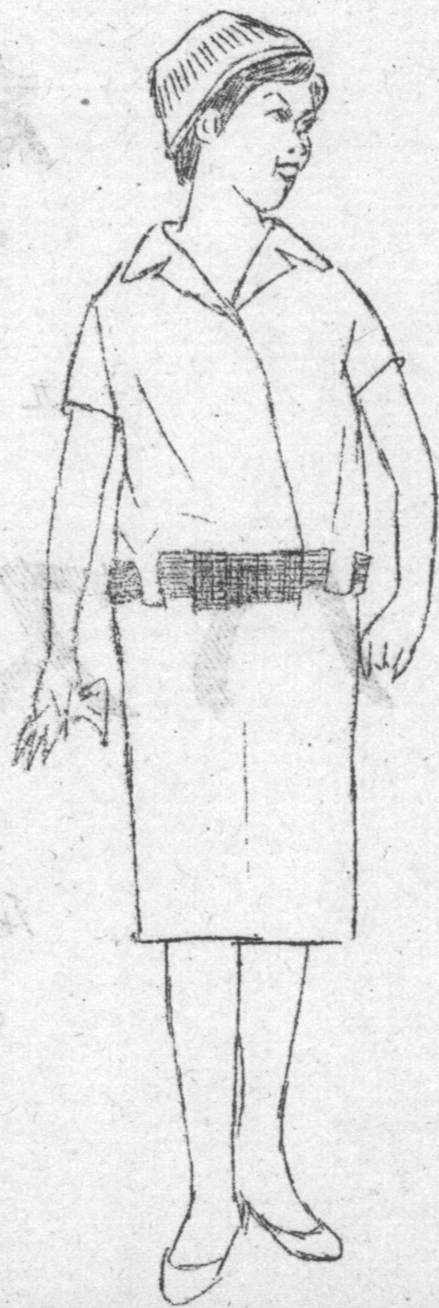
一九六〇年一月一日

本年もどうぞよろしくお預け申上げます

FARMACIA BASTOS

SASSAKI

ササキ薬局



った。本当は平假名でにこよんと書かねばいかぬらしい。それで大抵の場合片假名とて書いてあるから英語かも知れないな。て事になつてまう。さういふ。こよん。自由労働者の公定日給が最初二百四十円だつたので起つた。日雇労働者の異称。と朋記してあるのが前記の小父さんの話がよく分つた次第である。そこで私話話を又我田引水にも書いた。小父さん。一週間といふも仕事のない時は四日か五日の休みのが精々でしよう。それよりは外国へでも移住して仕事があり余る様を広い天地で働く気はありませんか。と水を向けた。彼は一寸ためらつていたがやがて口を開き「外国といへば、ヨア早いとブラジルあたりで、うが。もうこの歳になつて一見四十五六才。地球の反対の遠い処なんかな、どうもフンヤリがつかないでね。此のあふれ小父さんの口からブラジルという言葉が出たのにも意外だつたし、残飯をたべたり、日本を去る卒の出来ない程望郷の念が強く沈み込んでゐる人達がほとんど総べての日本人の気持が、うではながらうかと思ふのであつた。残飯を食べて移住はせぬといふ。拙句をものしたのも此の時であつた。又學問も一徹に普及されどんな階級の人

間にまで常識として普通の學問がほこざれてゐるといふ事も見逃せなかつた。といふのは此のこよんの人達の動作に興味をそそられるようになった。彼等の一挙手一投足に至る迄注意をおこたうなかつた。彼等は職安の事務所が開く前には個人か或は二三の者が寄り合つて其の日の朝刊を買つたのを忘れない。読み合つては政治を論じ、世界の話題を話し合ふ。さうした人々が生きる道を講じてひしめき合つてゐた。しかし新天地が前方に見えても現在の泥沼から足を引き抜いて洗おうとはしない。どうした事だらう。これでは日本は救われぬと思つた。(この稿了) つづく

謹賀新年

平素の疏遠を謝し、尚将来の御交誼を希う
一九六一年一月一日

スチールブラジル農産組合
パロミッソン出張所
石沢信吉

バストスの各位

SOC. COOP. AGRICOLA DE BASTOS

賀 正

一九六一年一月元旦

バストス産業組合

Rua 10 de Novembro Bastos

C. Postal 42

Fone 10

謹賀新年

旧年中の御引立厚く御礼申
上げます
尚本年も精々御利用の程
願い上げます
一九六一年一月元旦

Farmacia União

板垣薬局

アテマル街 エスキーナ

調劑正確
親切な店



ねほけ放談

バーストス 町人

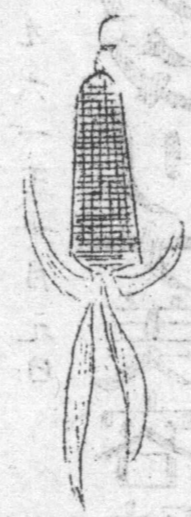
昔から商は牛のよたれといいますがよ
くいたもので濡れ手に粟をつかむよう
こともなくなりながく儲かるといふ
です。仕事は多うしくよる目は随分よ
く見えるらしいが、その道に入ると競争
相手や金のやりくりは人目につかぬ苦
多いものですよ。長く店をやつてい
張り景気はよか。昔が思い出され
しいもので、棉景気！養蚕景気！物の
安かりたあの頃は、今から考へるとウソ
ようた面白く売れたもので、この頃は
どうですか？無茶苦茶に物価が高くな
って、これでは商売もいやになりまし
ます。売って損をする。誠に馬鹿らし
ものが、それが本当なもので、百針で
ば買えない。儲かる中では、百針で
どしどし小売店では、もういりか
は、そのままで、出ま。在庫品のある
入荷すれば、仕方がなしに、新しい品
ます。この頃のお客さん、は中々、商
れ。

DEBULHA-SE MILHO

ミリオ脱粒

豊島重幸
清家重雄

明けましておめでとうござんいます
本年も相変りず御用命の程お願い
申上げます
一九六〇年一月一日
フアルツトラ区



脱粒御用命の節は左記へ
フアルガス街
ソールブリマウエラ 森川

にエスペルトでお客さんだまされ
とは度々です。商売もひとりの独
なりやういふもので、日本の商売も競争
相手というものがあつて、日本人は特に表
面は平氣を装つていて、裏からのそりば
死に物狂いの暗闘で、うかつなことは
ません。だから一針でも安く安く心掛
けをいします。が、この節のように半
に五割も六割もは、ね上つては、誠に
が、もう、仕方がありません。損を見
て、まだ、商売もできず、泣く泣く目をつぶ
って、噴き出さず、いままが、商賣人には一番
が安定して、くれれば、いのです。が、これ
中々、大々敷い問題です。
近頃はよく売れる店の品物が高いとい
われるのも、あながち嘘ではなく、新しく
品物が変わつて行くからで、意外売れぬ店
に思われぬ。振出しもの安いのを見つけ
た。物価の値上りも、年々五%、六%位な
ま、卒棒といふことも、あります。が、年
位にも、三倍にも、なつては、あいた口が
がらす。困った世の中になつてしま
せん。この人も、政治が、悪いから、しょう
た。昔の商人は、中間搾取とよく云われ
た。組合が発達したお蔭で、このごろは

Bar e Restaurante Primavera

RUA PPES. VARGAS



静かなバール
きれいなバール

本林川悠

バールと食堂 プリマベラ

新年 おめでとうございます
本年も一層賑々しく御引立て
下さい
一九六一年一月一日

Cabeleireira CATARINA



いつもあなたを美しく
いつもあなたを新しく

上ヶ島光子
バストス産業組合隣

カタリナ美容院

皆さま明けましておめでとう
御さいます
本年も倍旧御引立おねがい致します
一九六一年一月元日

お客さんに便宜を圓る商品の案内人に落
ちてしまつて儲けどころか投下資本に安
い利息を頂くのが関の山です。朝から晩
まで頭をこげ続けなければならぬ商売
なんて決して楽じゃござんせんよ。やは
り吾々も人間です。女房とけんかをしたから
といつて大事なお客様に当り散らすわけ
にもいかず。癪にさわることもあつても
ぐつと耐え笑つてお客さんに応待せねば
ならず。高売とはいひ乍ら情けないものは
ぞす。この頃のよに養蚕や養鶏やメン
ドイン作りが儲かるときけば店なんが投
げとばしてあの広い野原で新鮮な澄切ッ
た空気を胸一杯に吸つて思いきりエンヤ
イタを振つてみたいと思ひます。しかし
歳をとればやはり氣持だけで、からきし身
体が去うことをきかすいやや乍ら店を
守つて行く外ありませんね。
然し考えて見ると長い間どうやら食べ
させ、換いたのもお客様のお蔭で、降ッ
ても照つても来てくれるお客様の有難
さがつくづく解りました。誰だったかお
客さんの顔がみなお金に見えると云いま
した。が、これは一寸どうかと思ひます。
救あるお客さんにも色々なタイプがあつて
やはりの好きなお客さんといやなお客さん
があつて、いいお客さんには本当に頭が
さかります。その反対に嫌な横柄な奴には

横面の一つも殴りとはしてやりたいような
のまあつて世の中はさまざまです。
◎見なければ承知しない値切り屋
◎「オアよるを見せ」とか「次の機会」といつて中
々きめない、氣長型。
◎あれこれと氣の変わる、うつり氣屋
◎納得と説明をまく述は承知をせぬ、こり屋
◎物知り型、本当によく知る人は、半可通多
◎何を一言いなければ氣のすまない、うるさ型
◎一寸待たせるとすぐ怒る、短氣型
◎メーカー製造工程まで尋ねないと満足しな
い、学究型
◎中々きまらぬ迷い型
◎すぐ決めてしまふ有難い果斷型
◎要求をはきり云わない無口型
◎関係のないこと述しやべるおしゃべり型
◎品値値段等他店との比較など、あらゆる
データまで考へ合はす、考へ型
◎店主のいうことをすなおに聞き入れる、好人物型
◎説明したことに公正な判断をのべる開放型
◎大ホウは吹くが小買物しかしない、ケチン坊型
◎こちららの云うことを信用しないウダケリ型
◎教えればまだくありませすが失礼となる
のでこの辺で止めましょう。
◎この頃のように物価が糸の切れたタコ
のようにフワクとまるところを知らず揚る
一方では不景氣になるのは当り前、お
客さんも値切り屋、氣長型、迷い型、考へ型

FIAÇÃO DE SEDA BRATAC S/A

謹賀新年

一九六一年 一月一日

ブラタク製糸株式会社

撫 製 蚕
糸 糸 種
部 部 部

本部 聖市バンセスラ街208番10階 TEL.33-4569

工場 バスト市ゼラル・オア-リオ街208番 TEL. 9

C/P 39

POSTO 'ESSO'

de Yasukuma Itagaki R. 10 de Novembro Bastos

ホスト エッソ

営業品目

ガソリン オレオ
ルブリカンテ
各種モーターのペッサ等



板垣 泰熊

謹賀新年

皆様の御健康を祝し
益々御引立を願います

一九六一年一月元日

SALÃO HORIWOOD

de M. SATO

謹賀新年

一九六一年一月一日

佐藤 日本人

ナロン ホリウッド

バスター市 アデマルバロス街

が多くなつて、その反面吾々の好きなタイ
アの開放型や果斷型がだんだん少くなつ
て来たようです。特に日本人のお客さん
は義理もあり、言葉づかいにも気を付け
ないとは変な事をいって感情をそこねてはな
らず六ヶ敷しいものです。
その点外人のお客様は楽で、いいたい放
題なこともお受けつけなれるし、彼等は馴
れたもので、その時は怒つても次の日には
けろりと忘れてしまつてゐるので日本人
相手ほど神聖を使わずにすみます。
日本人はあまり神聖が細かすぎることか
云い方が一寸でも悪いとすぐにはソを曲
小腹を立てる。そしてもう奇っかぬ。は
れものに触れるように気をつけなさいとい
けませんか。バスター人もこの頃は、けい
ハデになつて来たが、それだけ生活が豊か
になつて来た証だ。いい物、変わったもの
は案外よく売れるやうになつて一頃、よ
うに実用向きの時代が過ぎたやうです。
結構なことで、養蚕養鶏が傾調のせいだ
しよう。ふんどんバスター人がよくなり
ふんどん具合がよくなれば吾々商人もお
かゆを蒙るといふもの、大いに頑張つて
お互いに儲けましょう。
くだらぬ所入の味言たわごとの一席。

謹賀新年

高堂の萬福を祈る

一九六一年一月元日

吉浦農場

バスター

吉浦秀次郎

バウルー

吉浦悟

吉浦徹朗

サンパウロ

吉浦恒喜

かえって楽になった

農村生活

上田生

二昔三昔前をばるかに省り見まして、あの時代は良い時勢であつたとお世辞にも申上げられない。勿論物価は只の様に安かつた。が生産物はそれ以上に安く一ケ年の収入は実に僅少で農村生活の惨じめさをいやという程味つて来た。その当時、比して現在では、物価の高騰、税金の重圧、労働団体の借金釣上競争等々一面、社会問題が複雑化致しまして、精神的な圧迫を感じますが、我々農民の年收の面では往年に比して問題にならない。高率を示し、現在のバスター農村経済の基礎は少々のインフレや一二年の不作では微動だにせない成長を示し、農村生活の近代化、農業経営の合理化が目立って促進され、一応問題の農村電化も着々として解決されつつあり、二十年前のバスター、戦後のあの悲惨なバスターを知らぬ者にとつては一驚に値する変貌と云わねばなりません。しかしかるに三人集れば必ず悪性インフレを罵倒するが果してそれ程我々が悪性インフレの爲めに苦んで居るか？ 公共に於いては其の實體を見極めるに容易でない。悪性インフレの定義を某評論家から受け取りをして見ましよう。

悪性インフレの原因は、さぶる単純で財源の不足して居る政府がその膨大な財政支出を賄うために物資の裏付けのない紙幣を濫発する事から起る。直接國民から税金を取立てる代りに輪転機を廻すことによつて同じ目的を達する事ができるから基礎脆弱な政府がどうして此の方法に頼り勝ちである。ところが此の方法は走つては自動車のアクセルを踏むようなもので、経済の悪循環を加速度的に促進する結果になる。生産が伴わないのに金かふえれば一応生産が刺戟される。物価が上れば一応生産が刺戟される。更に又新しから未だに出未上らない内に、更に又新しい通貨が流れ込み原料の値上げを未だすから、この傾向が激しくなる。しまいには製品を作るより原料を得たところ、現物が値上りを待つ方が得たと云う現象が起る。斯くの如くお金の急激な増加が生産をのりまわす。かように説明されておられます。とすると、我々の直面して居る現状は、まだまだ悪性インフレへの入口で、むしろ私には「繁栄への道」であると考え、考へて居ります。なぜなら、車と共に何事も進歩すること、が当然であり、ますが、珈琲の移行、棉花へ、棉から養蚕へ、或は養鶏へと移行

新年おめでとう

どうぞいます

倍旧御引立ての程を

元旦

カサクリスタル

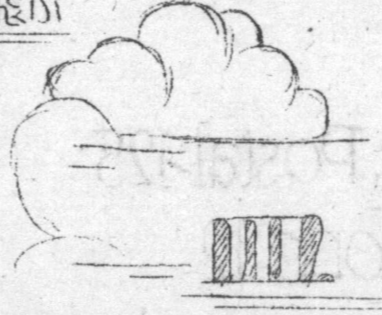
阪東商店

ツツキデカシヤス街

CASA CRISTAL



空飛ぶ



あけましておめでとう

ごぞいませ

本年もどうぞよろしく

一月一日

パール水口

ツツキデカシヤス街

BAR MINAGUTI



謹賀新年

一九六一年 元旦

Cooperativa Agrícola
Mista Grupo Bascos

クランヂャ

並に
ブラジリア出張所

バストス

Rua General Osório 774 C. Postal 125
Fone 12

しつづつあったあの当時のバストスは俗に云うナベ底経済とでも申しましようか誠に薄弱なもので産組が幹旋する僅かばかりの青田借りが唯一の生産資金でありまして経済的裏付のない一般農村生活は文字通り其の日暮しでありました。果して其の当時が今より良い時代だと云い切れるか？二十年國家が乾輪を廻しはじめた時を同じうしてバストスの経済は皮肉にも伸びはじめ今日に到って居ります。しかし未だまだ政府が輪軸を廻せば廻す程我々生産者の収入も増大するてありましようし、今や新聞紙上を賑わす價上闘争は労働者の共に生活水準を向上させろばかりでなく、いちぢるしき消費の増大をまたし、現実に景気の後退を防止して居りはしますまいか？

週報社主幹から「貴下は十年二十年前の生活と今と、どちらが任みよいと思えますか」との回答としては誠に調子はすれどありますが、私は、はるかに現在の方が暮らし良い時勢であると思えます。
（筆者 上田敏雄氏）

謹賀新年

一九六一年一月一日

空袋賣買業

藤原 亘

バストス市アヴァルガス街四八七

賀正

一九六一年一月元日

自動車業

山内武彦

バストス市アデマルデバルロス街五四五

電話 三〇番

C. A. C.

Coop. Agrícola de Colón

工業産業組合

バ ス ト ス 倉 庫

Rua Presidente Vargas, 245 - Tel. 8.

賀 正

一九六一年 元旦

私の渡伯

古賀 実

昭和七年九月三十日神戸出航、其の前年日本国内は満州事変、上海事変支那事変と拡大し、行く先は抜きも差しもならぬ泥沼に足をふみ込んだ。という事は今になつて知るんだが。

社会の事は何も知らず、前年の就職難も、対岸の火災視して、始めた昭和七年三月三日卒業証書を手にして、始め社会人となり、福岡市の薬局に仕事も決まり、一ヶ月もせぬうちに、脚氣にかかり、自家営業の貨物自動車に、助手、力を加へ、ちんぷんちんぷん、は一人前な力がはき、ちんぷんちんぷん、が半羊余り、フラジールなんか夢にもみながった。学生気分、抜け切らない私、その私が「百姓だ」という顔で渡伯して、コノ生活を四年間もや、たんだから今から考へると、ゾッとするな。

さうして、思い出す遠く故郷へ、それも渡伯前年のこと、肉弾三勇士の出た兵營で、その晩は、兵隊さんと一緒に寝た。当時皇軍は行く先敵なく、満州、上海、いたる所武運赫赫たるものであった。或る日学校から帰って、ゴロ／＼して、いたら電話がかかると来た。運転手はお前も行くか、とこ

まで、「工兵隊じゃ、すぐ帰らんのだろ、うん、御井、駄まで、二三回すればいい人から、すぐ帰って、くる、」それなら行つてみるよ、まだその頃は自動車にのり、とび歩くのが面白く、暇さえあれば乗り度、い、当時だった、学生服のまま、ついで行つた。空には雲一面で、今にも降り出し、そのな模様の、その頃の貨物自動車といえ、ば、せい、一、半、積、二、三、車といえ、ば、宇美の海軍炭坑にある位のものだった。その車は、黒煙とあけ、今のオレ、フルーの様な音を出して、走っていたもの、と、あ、荷物は何だったか、忘れたが、重いものは、おぼえて、いるから、山程、つか、よ、た、こと、は、おぼえて、いるから、それ、で、自分、たちの、車の、他に、二、台、出、発、命令、を、待、つ、時、は、す、ご、暗、黒、だ、營、庭、を、は、か、り、火、が、燃、え、は、じ、め、た、迎、り、は、寂、し、い、声、な、く、唯、時、々、伝、令、の、往、き、来、する、足、音、のみ、時、は、容、赦、な、く、す、ぎ、で、中、く、九、時、半、が、十、時、位、で、あ、つ、た、が、な、兵、隊、さん、が、一、人、近、よ、つ、て、来、て、君、たち、は、今夜、二、こ、で、寝、て、く、れ、寐、台、の、用意、は、す、る、出、動、は、一、時、中、止、然、し、何、時、命令、が、下、る、か、わ、か、っ、た、ん、か、ら、と、い、う、わけ、で、と、う、く、兵、隊、さん、達、と、一、緒、に、寝、る、破、目、にな、つ、た、。明日、の、学校、は、と、思、つ、た、が、足、止、め、で、どう、する、こ、と、も、で、き、な、い、出、征、する、兵、隊、首、等、を、する、兵、同、班、中、に、も、二、組、あ、つ、て、出、征、する、兵、口、昂、奮、し、て、い、る、

賀正

一九六一年一月元旦

CASA UKITA

皆々様の益々御壮栄であらんことをお祈りしつつ

バストスの皆々様のお蔭で、今日どうにか食べて行ける

一身上にどの様な事が起りましたも最後の最後まで

誠実を旨とし、バストスの皆々様の御厚恩にむくいなければと決心しております

何卒御鞭撻と御愛顧の程お願い申し上げます

ポイント前

誠実本位

カザ浮田

店員一同

新年おめでとう ございます

旧に倍し今年もよろしく

一九六一年一月一日

Coop. Agro-Avícola de

Bastos バストス アグロアビコラ組合

Rua Pres. Vargas, 396 - Fone 17

のだらう。中々疎らうとしない。中には
 叙を引き抜きあめたためてい者さえあつた。
 留守番にあつた兵はさぼり元気がなく
 こそこの寝台にもぐり込んできた。征く
 者残る者両者の気持ちはかくも遠うもの
 かとつくづくと思つたことであつた。そ
 のうち自分達も眠つた。兵隊さんの
 呼び声で目を醒ます。「おい起き出せだ」
 うす暗い中を御井取まで何回か運んだ。
 運び終つた時には兵隊さんは一人も居な
 かつた。その朝学校にどうにか同にあつた。
 工兵隊の出動は誰も知らなかつた。
 それから暫くして肉弾三勇士のことが
 新聞紙上に出た。三勇士の歌もエピソード
 も知らなかつた。然し何時か出たか誰
 も知らなかつた。軍の出動とけさうした
 ものだらうな。この工兵隊が帰つて来た
 時の出迎えの人出はすこい程だつた。
 が師団司令部に所用があつて自動車で
 行った。お、お、お、と見れば出奔の夜同室だ
 った兵隊(川崎一等兵)さん。「どうだつた」
 った兵隊の方は遊びだ。「何と自身で爆
 弾となつた兵隊もあるかと思つた。一方
 道びだつた兵隊もあるかと思つた。一方
 運不運は紙一重だらうか。もうかも知れない。

一年後私はブラジルの土をふん
 もし、そのま日本に居たら支那が満州か
 南洋あたりの土になつていたかも知れない。
 運だ。こんな事を書いてたかも知れない。
 心がついた。友達の奴等もあつた。こ
 ちの土になつた。友達の奴等もあつた。こ
 私はずにブラジルの土になつてしまつた。
 渡伯前の思い出になつてしまつた。(終)

謹賀新年

一九六一年一月元日

崎田春一

加 正
買 正

Coop. Central Agr. Sul Brasil

スールブラジルの中央農産組合

バスター出張所

RUA PR. VARGAS
RUA 10 DE NOVEEMBRO

C. Postal 91
Fone 7

賀正

千九百六十一年 元旦

橋本蚕糸

橋本
光輝
羨敏

INSTITUTO DE SEMENTAGEM

DE BICHO DE SEDA

HASHIMOTO

Seccão fiacção
Rua Pres. Vargas

Fone 14 e 15

Seccção Sementagem
Rua G. Osório, 1006

プ・フルデンテの、 柿原果樹園を見学

前日まで降り続いた雨もすっきりやんで美しく晴れた十一月六日午前五時私連青軍団員はフルデンテの柿原果樹園見学のため出発した。カミニオンの快足と共に朝風の爽やかなこと、何とも云えぬいい気持ちだった。

園主柿原氏はすぐ私連を案内して果樹園を見せて下さった。見とおしもつかぬ広い広い果樹園であった。カキナシグドウと満々もみ手入れされてあったが私が一番感心したのはあの広い園内を全部棚にしてアラメが引き廻してあったことだ。園主の説明によると棚式はすでに二十年前から実施されたそうだが、いかに二十年といえども相当の金がかかったことであろう。現在これだけの仕事をするとすれば一千コトでも出来まいといわれたがそのとおりであろう。

園内の手入れは全部トラクトールで行うが、除草消毒などの作業に都合のよいように、うねの間隔、棚の高さなども計算してあるそうだ。

何しろよく設備ができてゐるのには驚かされた。こういう設備でやるからよい

賀正

平素の御愛顧を
感謝致します
尚將來ともよろしく

家具建築用金具
大工 道具
電気材料一切
厨房道具式

Casa Esperanza

藤原金物店

アデマール街

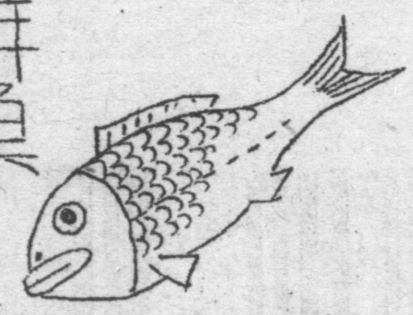
生産品が多量にまとまるとれるのである。この園で働いてゐるのは十五人位、その日は日曜であつたが休まず就動して、た・それは今年又新しく十域の梨を植えたから多忙を極めてゐるのだ相だ。傾斜地だから植え方け等高線式でバストスで内一寸見られぬやうにやり方だ。この等高線式こそ今後の農業、表土を守る農業者の採るべき方式であると思つた。
(内馬場俵土種)

自若と生きる

移り来て三十三年
ヨロコビも悲シミモいくとし月
雨にも負けず 風にも負けず
嵐の中の 中年にいたるまで
今！ 私に初孫の顔を見た
私は、私なりに 自若と
つもりである。これを
人生のほこりと考える
(ほんだ)

恭賀新年

一九六一年一月一日
本年も旧一倍し
お引き立て下さい



Quitanda Curuzawa

鮮魚
野菜
並 食糧品

古沢商店

謹賀新年

一九六一年一月一日

和洋御菓子

三野製菓店

バストス名物

夜の梅本舗

ポイントデロートピアリオ

CONFETARIA SAO PAULO

物價と生活

重道

私は二十年程前にブラジルで二百五十針の月給を貰って二人の生活が始まったのすが、その当時の金の値打ちは上等米キロ一針五百レ文、現在三ツルゼリスを上廻るので約二十五倍になりました。その割合にすると五ツットの給料でよい款ですが、これは二人の場合で、現在八人家族に膨張して見ると相当の収入がなくては行かない事になります。

あの当時子供に中学教育を施す方は、ウガラにはなかつたので、今はどんな家庭でも子供にどんく、勉強させて行く様になりました。又日常の食卓を見ても、その時代には比べるに遠かによいものを食べ、病気が無くなつたといひます。

又文化生活の面でも冷蔵庫、ホゴン電気器具、ラジオ、電気洗濯器等の文明の利便を使つて居る家庭が大半です。苦しいといふ乍ら、よい生活をするために、くる苦労も増え、生活の貧困ではありませぬ。又所得も増え、来た証拠といえませぬ。又所得も増え、来た証拠といえませぬ。又所得も増え、来た証拠といえませぬ。

身を立てようと思つても、作物は高く売れない。いつも苦しいよ、ではいやになります。もういいう時に都会の生活がよくなるように、なるという事実は、農村も都会に準じて生活が豊かになつて行く様、に農作物の安定価を当局が保証するよ、うな農業保護政策が欲しいと思ひます。

聰明な政治家

重道

私はブラジルの政治の在り方と日本の政治の在り方について、常に比較して見ますが、何故ブラジルは資源豊富でありながら、財政に苦しむか、という盲点ですが、これは政治の貧困と云うより、他はあります。まい、例へば、ペトロブラスの発掘で、外国の投資と秀でた技術を入れた、発掘すべきか、国内資金で、頑張るか、と云う問題が、議論される場合、ナシヨナリスク派でも申しませ、か、討議では、いづれも勝利を得る様です。では結果は、発掘に前進するか、といふ実質的、問題は、不可能だと、いふ処まで行くよ、うです。あ、そ、う、く、ジヤニオ、さん、は、此、の、問、題、は、外、國、資、本、と、技、術、を、行、つ、て、下、さ、る、と、思、わ、れ、る、し、漸、進、的、政治を行つて、下さると思ふ。

ある外国新聞がブラジルは十七才の発

INSTITUTO DE BELEZA SHIMAMOTO

美容と整髪



あけまして
おめでとう
お正月
おめでとうございます
一月一日

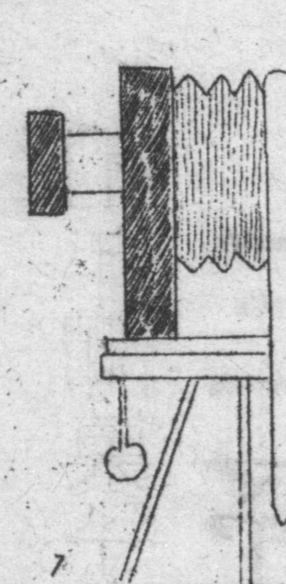
シマモト 美容院

謹賀新年

一九六一年一月一日

FOTO "SHIMAMOTO"

カサメント記念寫眞等のご用命



は皆称おなじみの
ストッ シマモト へ

フォト

島本

育期の子供の国だ。今デフレを敷行すれ
は発育が止まる。デフレを敷行すれ
加減が必要だと評して居り、デフレを敷
行すれば広範な閉塞が遷れる事になりま
よう。聰明なジャニオさんは此の点充分
考えた政治家だと期待して居ります。
農村人としては農産物の安定価を確保
して欲しい。それはかう大きい処では労
働攻勢と物価の安定、為替の安定による
対外信用を取り戻して欲しいと希います。
(了)

弟の歩いた道

弟の霊前に捧ぐ
長橋 智

人生五十年と云々。だが現今の科学医学
の進歩は人間の平均年令を六十才以上に
伸ばすようになった。そんな事を考え
ると弟は三十三才で世を去ったのだから
平均年令の半分の人生であった。思えば
短い本当に短い人生であった。
私自身先に姉や父を亡くしているが此の弟の
死こそ身心共の打撃であつて自分の半身
を持つていかれたような気がしてならない。
今でも知人友人からその話を出される
と涙しさが湧き上る。どうすることもでき
ない。又涙をびれた夜など彼の歩いた道
を想い起して枕をぬらす事も度々である。
今、弟の二周年を迎えんとして彼の小
学生時代から大学を出て実社会に活動す
る迄の事を物語り風に書き綴つて見たい。
何故ならば弟の歩いた道は、今後子弟
の教育に熱心な父兄方のため多少の御考
考になれば幸と考えるからであり、又こ
れは弟の霊に対する私の読経でもある
と思ふからである。

草分当時のシツチオの学校

私連は一九二九年(昭和四年)九月愛媛
縣移住組合員として現在のフコケレン区へ
入植することとなった。その頃弟はまだ
五才位の子供であつた。その内小学校の
校舎が出来、バスター第三小学校として開
校。初代の先生は私の姉が教鞭をとつた。
当時第一校(中央)は後藤校長で日語が主と
なつていた。特に田舎の小学校は先生に
恵まれず、ひどい時は年に二、三回も先生
が来るといふ具合で実に気の毒だつた。
私の弟も卒業迄に入名位の先生の御世
話になつてゐる。
中でも長く教えて頂いた先生は大野全
次、奥野、高原先生らであつた。同校四五
年にして当国の教育令により田舎でも

BAZAR KIMURA

アケマシテオメテトウ ゴザイマス

ジスコ 小間物 化粧品 既製品 フルーザ
シャツ クラバタ 畜音機 学用品 ETC



バザールキムラ

RUA. PRES. VARGAS 312

RUA PRES. VARGAS 320

内外
飲料
雑貨
穀水

CASA

KOMATSU

小松商店

謹んで一九二一年の新年を
お祝い申しあげます

一月一日

本年も相変わらず
よろしくお願ひ
申し上げます

程だから、カシムに弟を手放すのは難儀だった。そこで試験に通ればよし、落ちれば又畑で働くだろうと考へて、バウル市行きを許した。

試験 パッサ

それから短期間ではあったが両先生は一生懸命彼を指導された。試験は十一月頃に行つた。バウル市へはバーストから二人受けた。他の一人は豊島トミ子さんといふフルツウ区の子で、雨が多く、草は三

つた。十二月に入ると雨が降り、草は三つた。十一月頃に行つた。他の一人は豊島トミ子さんといふフルツウ区の子で、雨が多く、草は三つた。十二月に入ると雨が降り、草は三つた。

つた。十二月に入ると雨が降り、草は三つた。十一月頃に行つた。他の一人は豊島トミ子さんといふフルツウ区の子で、雨が多く、草は三つた。十二月に入ると雨が降り、草は三つた。

つた。十二月に入ると雨が降り、草は三つた。十一月頃に行つた。他の一人は豊島トミ子さんといふフルツウ区の子で、雨が多く、草は三つた。十二月に入ると雨が降り、草は三つた。

つた。十二月に入ると雨が降り、草は三つた。十一月頃に行つた。他の一人は豊島トミ子さんといふフルツウ区の子で、雨が多く、草は三つた。十二月に入ると雨が降り、草は三つた。

ルポ三年制が置かれサルスから伯人婦人ドーナクリアといふ先生が通いで高原先生と二人で暫く教えて頂いた。弟も其の頃日語は六年生、クルホは三年生となり、当時時代で弟の将来について色々考へていた。女教師のクリア先生は、その頃アロケレツソ区長をしていた私の父に、弟を是非中学に入れてやるよう勧めた。父は是食の時日伯新聞の理事会から帰った父は夕日バウル市で育英生試験が行われる。自の記事を見て、育英生試験に通れば中

かまだ葉ではないこと、中学が近くにな

が小走りに畑へ向。て来る。父も私も弟も何事かと道づく母を見守った。これこそ弟が夢にも忘れることの出来ない育英生試験合格の通知であった。バストス産組管理部の若野さんが一刻も早く知らせてやろうと隣人に託したものであった。通知状には野村忠三郎氏の捺印があり合格の知らせがあった。いつのまにか弟の姿が見えない。多分高原先生の処へまわっていったものに違いない。その日は少し早目に功り上げて家に帰った。

学校は休みであったがクロリア先生の耳にもこの報知が入ったと見え、祝いに来まくれた。そして来年こそはリンズの中学へ入れてやるとすべの世話まで約束して下さった。

さて外務省の育英生奨学金とはいくら位かというとき、当時二五〇銖後に三百銖に上がった。それでもこれで寄宿舍に入れて間に合ったのです。

明は一九四一年、クロリア先生のお世話でジナージオ、ジョゼサノ、デリススへ入学し、その寄宿舍に入らされた。この中学はバドレの経営で、サンジャンという黒装の分本部はマントクロソ州にあり、間もなくトッパンに分校が出来、当時のドイツ系の校長先生が転任したと聞いていた。

ここで父が一番心配したことは親許を離

れて他の町へ勉強に出る場合、子供の監督というのであったが、弟の場合には幸いバドレの経営で固まる位、時々バドレホルの送手がアサツバ方面へ遠征するのにはまず帰る時間のことからきちんと決めないと許可をせぬという位厳重だから、父の扱愛は一応とれたわけだった。

こうして一年は経過した。成績もどうやら二番にいいのみ、父母に銀メダルを土産に帰って来た。親馬鹿とは、こんな事であらうか？ 父は、そのメダルを持って組合へ出かけた。清部さんや窪田さんにはそれを見せたといい、うことで内心得意だったことと思ふ。(つづく)

謹賀新年

一九六一年元旦

藤田農場

KAITI FUJITA

イヌビア C.P.27

謹賀新年

一九六一年一月元日

本田農場

本田一男

Fazenda Honda

27
謹賀新年

一九六一年 一月一日

COOP. AVICOLA
DE BASTOS

RUA BARAO DO RIO BRANCO 431
TELEFONE 34
CAIXA POSTAL 67

バスター
養鶏組合

27
一九六一年の新春を
お祝い申し上げます

本年も旧年に倍して宜敷しく
お引き立ての程を
お願い申し上げます

元旦

内外雑貨 飲料水

食料品 雑穀

酒類

アソタルチカ・フラーマ代理店

カーザ 前山
secos e molhados
Casa Wajama

謹賀新年

一九六一年一月一日

シネバスト

信太 兵治
信太 茂
他兄弟一同

IRMÃOS SHIDA LTDA

SECÇÃO DE TRANSPORTES DEPARTAMENTO DE CINEMA DEPARTAMENTO DE REPRESENTAÇÃO

賀正

1961年1月1日

内外雑貨
食糧品
雑穀及ベビータ

在庫豊富で安い店

梶田商店

バストス市アテマール街339

郵便 64
電話 38

CASA KAJITA

DE SAYO KAJITA



本年も倍旧お引き下さいますよう
願い上げます

第十五回弁論大会 第三位入賞得点三一二九

ウニオン地区 上田 房宏

明日への青年

皆様の昔エマソンは「その国の運命を知らんと欲せば先ずその国の青年を見よ」と言っています。

この金言を待つ道もなく青年は国運進展の中心であり、時代革新の前衛である。事は何人も否定できない事実であり、まいる。現に私達と同世代の青年があの暗黒政治と世界の非難の的となっていた朝鮮に於て同胞の屍をのり越えて国民共通の自由と平和を勝ち取り民主政治を打ち立てたではありませんか。

又未開の国アフリカ文化果つる所後進国アフリカに於てアルジェリア、コンゴの青年が二十世紀の遺物といわれる植民主義と戦い、今尚単に若人の血を彼等の祖国の独立のために流しているではありませんか。

私にここで民族の独立のための武器を取り敵と戦う事のみならず若人の意義があるとは思いません。むしろたとえどのようない目的を持つた戦であったとしても、戦争は悪の中の悪であり、人間社会の中で最も排撃されねばならないものであると

信じています。しかし自分の信ずる道のために祖国の恒久平和のために己が命をなげうって、くいなない若人の意気と熱情こそ私達青年の象徴ではないでしょうか。

今の世の中は日進月歩という言葉さえもはや瘴語にならんとする程科学の進歩は目を見張らしめるものがあります。その当然の結果として今日の、そして明日の時代の劃き果をたすには限界があると考えられだしたのである。

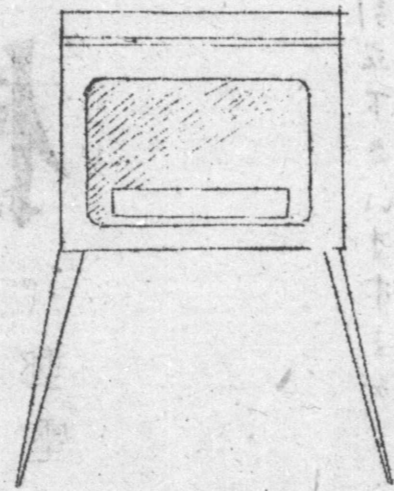
ですからまだエを破って生育しつつある双葉に等しい未熟なる青年に對し、今やすべての期待と願いがかけられています。いつても決して過言ではありませぬ。真の青年の意義とは古いからに拘わらず、新しい時代に適応した技術を持ち、教養を身につけ、その民主主義の中で我々の時代を开拓し建設するにあると思ふのです。

Feliz ano novo

1.1.1961.

R.M. HONDA

明けましておめでとうございます
ございます



時計と家庭電気器具の店

本田時計店

たれががいかにかに努力しても結局はなるよ
うにしかならないのだと。小さい時の暗
い過去にとらわれすぎ未来に何の夢もな
く一瞬の快樂のみを追う切那主義者など
流れていったのであります。
そしてそれをアフレゲールと軽蔑の意
味を以つてさげすまれる現代青年の共通
の心理としてジャナリストによつて喧伝
されてくるのです。もし未来が過去に
よつて拘束され私達青年がすべてそのよ
うな考え方であつたとしたら、私達の時
代が来た時、それが暗澹たるものである
事だけはまちがいありません。
しかし私達青年の多くはこう考えてい
るのです。
現在に過去から未来へと流れていく一
課程ではなく、現在を如何に努力し忠実に
生きるかによつてさまざまな輝かしい明
日が生れて来るのだと。私達に興えられ
た一つの事は、未来に明るい夢を託して
毎日毎日を力強く生きるという事だと。
ひるかえつて私達バスターズの青年を見
た時、先にあけたような人生の脱落者も
又、軽薄な利那主義者も見当りませんが
私達に対し異口同音に批判される事は余
りにも消極的な自主性のない青年が多い
という事です。
自分独自の意見を余りに持たず、又持

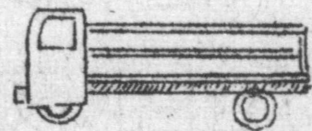
たとしても他に発表したからない傾向が
あり、そのため折角持つてゐる沢山の長
所も蔭にかくれ世間から不安の目で見
られがちになるのです。自主性のないと
いう事は確たる確信の無いことであり
自分の意志のない事だと思ひます。
バスターズ三十年の歴史は幾多の、
興亡の中に生きて来ています。このバ
スターズをより明るくより文化的な農村に
する、それはひとえに私達青年の努力と責
任あるためのみならず研究心によつて決定す
けられると信じて疑いません。
自主性を持つて、それは自信を以て責
任と果敢と云ふことだと思ひます。自分
の力を信じるという事だと思ひます。私
達青年の一人一人が自分のこれから行わ
ねばならない事に責任を持ち自分の考え
る方向に積極的に努力し合おうではあり
ませんか。
クラウは言った「青年よ大志を抱け」と。
げに然りでありませぬ。そして私に云いた
い「青年よ自信を持つて」と。夢多く若竹の
すく／＼とのびる青年、また完全に経済
的に勞を背負わぬ青年こそ、我等が郷土
バスターズの明日を期し寸暇を惜しまず
努力しなければならぬのではないで
しょうか。(了)
評 言いまわした二、三不徹底な個所があるが主旨

恭賀新年

元旦

BAZAR CRUZEIRO

雑誌 文房具
小荷物化粧品 頑具
何れでも揃う店



バザール池内

池内 藤茂

麻論として書いてみると、昔になうない、それは上田君の論調がよく、休屋声量申分なく、勉強すれば紐糸家とタイアだからやあろう。一、二を尋うクラスである。(集巻)

おしらせ

かねてユーカリプロト面き、お申込み下さった方へおしらせ致します。どうか早く取りにおいで下さい。尚まだ少し残って居りますからご入用の方はこの際多少に拘うす植樹して下さい

霜 出 静 ニ

謹賀新年

一九六〇年一月一日

墓地内道路舗装世話人

霜 出 静 ニ

近日舗装工事に着手の予定、募金進行中につき何卒御支援方お願い致します

ESCOLA SÃO PAULO DE CORTE^E COSTURA

あけましておめでとうございませう

バストス市アデマルバロス街

伊藤裁縫学校

伊藤 ひとみ子
伊藤 みえ子

リーファ 当選おしらせ

- 1º lugar 780 一等
- 2º lugar 368 二等
- 3º lugar 269 三等

Saritado no dia 24-12-1960

当選者は賞品をとりにおいで下さい

伊藤裁縫学校

謹賀新年

旧年に倍し

一九六〇年一月一日

本年もどうぞよろしく

加藤ウチワ製編所

バストス市プ・ヴァルガス街

PAPELARIA VITÓRIA

RUA. PRES. VARGAS 321
CAIXA POSTAL NO 14 BASTOS

文具用品 文房具
母國雜誌 書籍 ETC.

森重商店

あけまして
おめでとう
おめでとうございます
一月一日

わが村の生立

其の一
水 仙子

パトリモニオ・モンテアレグレ 当時の想出をもつ人は今この町に何人位住んで居るであらうか。恐らく十人に充たぬであらう。その頃この町で生れた人が今通学児童のお父さんお母さんになって居るので、そう思えば三音と云う月日は長いものだが、ほんの四五年前のことの様にも考えられる。その三分の一世紀前に母国日本の各県が一九二六年頃移住組合を設立した。この移住組合の中央機関が海外移住聯合会であつた。この代行機関として現地ブラジルに設けられたのがブラジル拓殖組合。即ちブラ拓であつた。その海外移住組合理事梅谷光貞氏が来伯して、ソロカバナ線の奥の末南地一ニ九三ニアルを前地主バスターズ氏より購入したのがバスターズ移住地のそもその土地にアゼンダバスターズと命名して中実にはパトリモニオ・モンテアレグレをつつたのである。その頃の郡役所々所在地はカンポスノッホスでソロ線オウリニョス近ぐのバルミッタから左へカンポの中を約三十キロ程

行った所で古い寺院の外僅かな家がバストの中に散在する村であつた。最初の連絡道路はソロ線クワタ駅からソロ線ベナボリス駅をつなぐ自働車道路より新道路を開鑿することになり、一九二七年九月道路工事が開始された。開植当時のカマラウタ日アシス、クワタジヨンラマリヨ方面から集つて来た。これら伯人はカ左の不況でコロノ生活に見切りをつけ、新南地へながれこんできたのである。又日本人はアバレ方面の綿作不況から一家をあけて働きにくる人が多く、その外ノ口線からも多く移つて来た。当時の一般カマラウタは四五ミルリスだつたが、ブラ拓では七ミル乃至八ミル支払つていた。カ左一ココ一俵十三ミル時代だつた。移住地の第一回入植者は一九二八年六月六日サントス入港らふらた丸で来た二十家族が皮切りで、この人たちはA区現在のカロリアに入植された。一九三〇年故佐藤藤太郎氏によってリオドペレ架橋完成され、ランシヤリア、バスターズ間に自働車加直通するようになり、オニアス、の毎日一往復がはじまつた。一九三〇年末頃から日本移民の入国制限があり、日本直来移住者の代りに在伯邦人、ことにゴロノ経験者によびかけて

OFICINA MECANICA

PAULISTA

モトール修理 カミ=オントラトール
アウトモ=ベ修理 車体ピンツラ

能見鉄工所

能見利八 能見新一

謹賀新年
一九六一年 元旦

バスターズ市
アダマール、パロス街

FELIZ ANO NOVO
 COOP AGR
 BANDEIRANTE
 RUA 10 DE NOVEMBRO
 TELE. 6
 CAIXA POSTAL 62

恭賀新年

一九六一年一月一日

バンダイラント
 農産組合
 バスト出張所

在アルト区

孵化場 種鶏場 農場

養殖は一九三〇年中頃レトニア植民地から白色レクホシ十^九程買つて未だ農事係の高柳武七郎さんが現在の畑中邸の庭で飼ひ始めたがはじまりであつた。原始林の中の文化村バトリニオニオンテアレケレの往時がなつかしい(六・五・七)

カスカツタ区

の方々にあ詫びいたします

週報第五九号十二月廿三日付三頁に
 プラ拓製糸工場^{より}火災後片付御奉仕の方々に対する御礼広告が出て居ります
 然るに第四日自奉仕隊の中カスカツタ区の名を取り落して居りますので、同じ
 の方々は、咄不愉快に思われたことと存
 じます。年末多忙による粗忽で全く御禮
 者の不注意と申す外ありません。深く
 御詫ひ申上ります

週報編輯者

謹賀新年

旧年中は大層お世話になりました。有難く御礼申し上げます。尚本年も相変わらず御礼願わりますよう御希いいたします。

一九六一年一月一日

在聖市

プロワイミッドブラジル
 株式会社パウリスタ方面

出張員

湯原有米吉

ESCRITÓRIO BASTOS DE CONTABILIDADE

CADASTRO Nº2035-CRC-SP.

RUA PRESIDENTE VARGAS Nº277
BASTOS-CP.

謹賀新年

一九六一年一月一日

バストス商工会計事務所

西島本
徹昇

商工業簿記
並
手續き一切

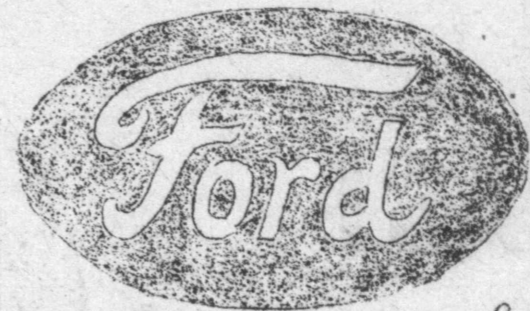
諸願書作成

乗車手續き一切

保険部

生命火災傷害
自動車積荷運搬

Serviço
Assistencia



Autorizado
Mecanica

Agencia de Cia Supergas

謹賀新年

一九六一年一月元日

オ
フ
イ
シ
ー
ナ
・
メ
カ
ニ
カ
ス
ペ
ル
ガ
ス
代
理
店
ア
ゼ
ン
シ
ア

阿部五郎

RUA ADHEMAR DE BARROS

FONE 28 C. POSTAL 127

今やガスホゴン 時代です
各マルカ、豪華品 から普通品 いろいろ
取揃えてありますから、一度御来店下さい
支払方法は皆様の御都合のよいフレスタツソ
式ですから、とても便利にできまをります

バストスの

よいとこ、わるいとこ

素浪人

バストスに住んで、いい処も悪い面も、
いわる燈台もと暗して案外わからぬも
のだがバストス出身者の意見をきいてみ
るのも参考にはなるだろう。

「バストスへは二度と行きたいとは思
いません。七年も任んだ処だが日本人社会
の口のうるさいのにはあきれました。あれ
がなといいい処ですがね。すく他人の悪口
や噂をして面白がる悪い癖です。外人の
社会にはそんな事は無いね。他人の噂も
しないし、他人が何をしようとするか、
外人町に住みやすいね。ここに移ってきた
お陰で永生きできそうです。精神的には
何かを忘れたように楽ですな。遠慮も
あせ辞も不要ですかうし。

「バストスは瘠地だから将来性がなと思
う。こちらに移さずとも同じで六七
年も作ればやはり肥料が必要で、それ
にこの山奥では子供の教育も思うよう
にできず、新聞雑誌も思う様に読めず、
それに外人ばかりの中は育つと子供達もカ
ク口なつてしまひ困ったものです。それに金
儲けも思った程でなく、考るとバストス
は懐かしいです。同胞の少ない所はとうも
寂しくつて、バストスを出るんやなかつたね」

「バストスは懐しいね。子供や老人には静
かに住むには持った。子供たちも年に
一度バストスの入植祭が楽しみらしいよ。や
はり生れ故郷だから無理もない。だから物は
バストスを益々よくして欲しいんです。小さく
とも誇るに足るフツシルのバストスに誇しい
のです。然し、と商売となると、やはり人の
多いサンパウロがいいです。商売は何とて
お客の多い処が必要条件ですからね。将来
性のある若い者や仕事のできるものは、ど
れど都念に出で活動するんですな。そし
てトシを取ればバストスに引込めばいいです
バストスは老人と子供の町にするんですね」

「名物ホエをみなさくらいます。が住み馴れ
れば、これでも結構いい処もあります。
任めは都といいますが、しかし静かなバ
ストスの雰囲気は、やはり羨ましいです。ね。
バストスのような親密な交際もなく、悪く
えは個人主義が多いと去いますか、でも
子供達にも友人がふえて来たし落ちつい

「バストスへは二度と行きたいとは思
いません。七年も任んだ処だが日本人社会
の口のうるさいのにはあきれました。あれ
がなといいい処ですがね。すく他人の悪口
や噂をして面白がる悪い癖です。外人の
社会にはそんな事は無いね。他人の噂も
しないし、他人が何をしようとするか、
外人町に住みやすいね。ここに移ってきた
お陰で永生きできそうです。精神的には
何かを忘れたように楽ですな。遠慮も
あせ辞も不要ですかうし。

「バストスへは二度と行きたいとは思
いません。七年も任んだ処だが日本人社会
の口のうるさいのにはあきれました。あれ
がなといいい処ですがね。すく他人の悪口
や噂をして面白がる悪い癖です。外人の
社会にはそんな事は無いね。他人の噂も
しないし、他人が何をしようとするか、
外人町に住みやすいね。ここに移ってきた
お陰で永生きできそうです。精神的には
何かを忘れたように楽ですな。遠慮も
あせ辞も不要ですかうし。

「バストスへは二度と行きたいとは思
いません。七年も任んだ処だが日本人社会
の口のうるさいのにはあきれました。あれ
がなといいい処ですがね。すく他人の悪口
や噂をして面白がる悪い癖です。外人の
社会にはそんな事は無いね。他人の噂も
しないし、他人が何をしようとするか、
外人町に住みやすいね。ここに移ってきた
お陰で永生きできそうです。精神的には
何かを忘れたように楽ですな。遠慮も
あせ辞も不要ですかうし。

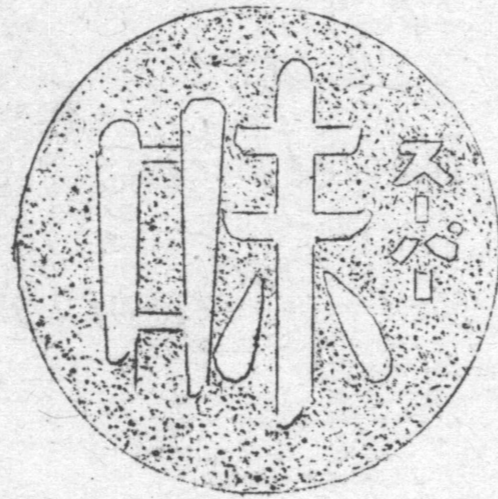
Tempêra de Alta Qualidade

SUPERAGI

Glutamato de Monosodio 99.9%

R.E.G. S.P.R.P no. 25338

Peso líquido 100Gs.



謹賀新年
スーパー味

発売元 サンパウロ市ミシゴドピニヤール街九八

遠藤兄弟商会

お正月のごちそうは
スーパー味の あじつけで

いろは近代歌集 (スーパー味の巻)

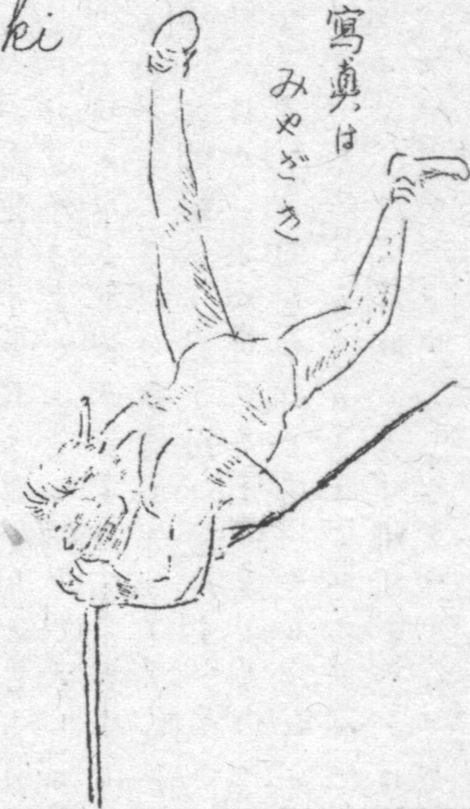
ね
ねのとしも事なく遊あそびぬ うし年は
根よく運を待つべかりけり (丸腰まるこしの果主)

評 じっくり構える……スーパー味のよう……

Foto Miyazaki

宮崎寫眞館

宮崎北 眠



あけましてお目出とうございませす
本年もどうぞよろしく御願ひ致します

一九六一年一月一日

新年の御慶びを申し上げます

一九六一年正月元日

宮武洋服店

バストス市 アテマルバロス 街

急 告

一月二日のどじまん大会当日
準備のため各セツソンより男女
一名団員必ず 派遣して下さい

バストス縣青 總務

各支部長様

QUITANDA

BANDO

阪東

キタダ

品数を多く 新鮮な野菜をおく店

一月一日

明けまして
おめでとう
今年も
よろしく
ございます

RUA 10 DE NOVEMBRO

Yaguiura

賀正

元旦

平素のご愛顧を感謝致します
今年でありますように...

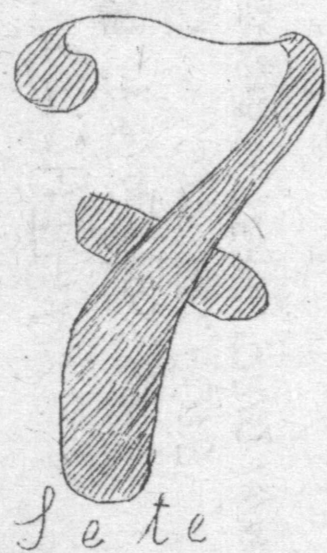


めぎら
イルモニス

BAR

謹賀新年

一九六一年一月一日



パールセッテ

本年も相変わらず
お引立て下さいます様
願ひます

石田良昭

ルア10デノヴェンブロ街角

RELOJOARIA TAKATA

新年おめでとう

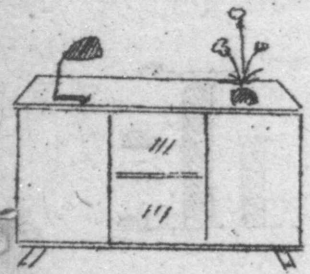
時計 眼鏡 貴金属

高田時計店

ございます

FRENTE DE PONTO DE ONIBUS

MOBILIARIA YAEGASHI



RUA PRES. VARGAS

家具一式製作

代理店
八重樫家具店

DURATEX

新式ベニア板

家具建築等の用途の多い

ドウラニックス

何卒本年もよろしく願います

謹賀新年

INSTITUTO DE BELEZA
ARIZONA

美容院

戸田ツイ子

ルア・ア・デ・マール・デ
パロス街
シネ館 下



あけましておめでとう
ございます
本日もどうぞよろしく
お願い致します

シネ

暴走坊主の石松

DESMASCARADO
OS IMPOSTORES

フランキー堺 柳家金語楼 安斎郷子 トーホーオールスター
東海道に石松が十人 // にせ者退治の裸珍道中

バスト

新二等兵物語

PERIPECIAS DE
UM RECRUTA

TERRITÓRIO INÍMIGO

伴淳三郎 アナヤコ 三木のり平 (敵中横断の巻)
遂に敵中潜行の命下る!!
敵弾も笑い転がるトリオの敵中突破!!

一月六日 夜 八時
一月七日 夜 九時半
一月八日 夜 八時
NITCHEI MONOGOTRI

ト又
女難旅行

TRES RAPPRES E
AS GAROTAS

JOMAN RIOMO

シネマ 御案内

一月一日 九時半(夜)
一月二日 十四時、二十時の二回

山本豊三 三上真一郎 小坂一也 桑野みゆき
あなたと一語に春を満きつする松竹名物の明郎大佐!!